Mots traduits

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **0h00 – Formation de binômes** | | |
| Le formateur réparti en amont les étiquettes dans deux contenants : l’un comportant les étiquettes avec les mots dans une langue, l’autre avec les mots traduits.  Si le formateur souhaite former des binômes de langue maternelle différente (par exemple franco-allemand), il est nécessaire de former d’abord deux groupes (un groupe avec les francophones et l’autre avec les germanophones). Le formateur a alors la possibilité de donner les étiquettes comportant les mots dans la langue maternelle aux groupes correspondants ou au contraire de donner à chaque groupe les étiquettes avec les mots dans la langue étrangère.  Dans les deux groupes, chaque participant pioche un mot dans le chapeau. Il doit retrouver le participant qui a pioché la traduction de ce même mot.  Cette activité de formation de groupes peut également servir à créer des binômes au sein d’un groupe monolingue, notamment dans le cadre d’un module linguistique ou centré sur la traduction. Elle pourra ouvrir une réflexion autour de la traduction d'un mot ou des différences linguistiques." | Etiquettes avec les mots traduits  2 contenants (ex chapeau ou enveloppe) | 5’ |